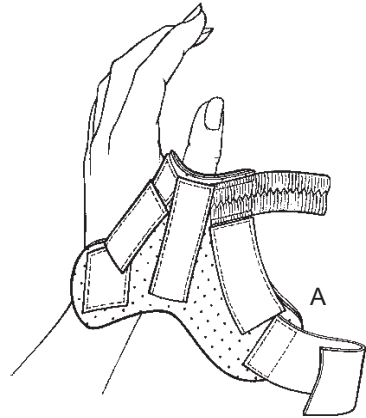
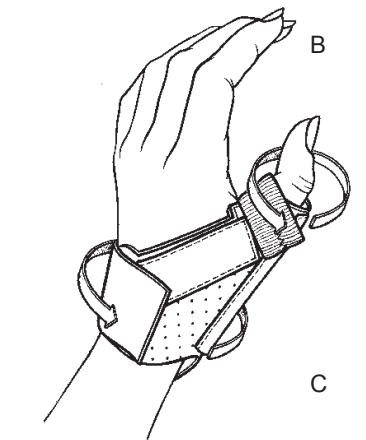


Tee Pee™ Thumb Protector

Instructions For Use



A. If necessary, gently bend the main/central stay (a.) to achieve the desired position of the thumb. Position the product so that the main/central stay lays along the extensor surface (back) of the injured thumb, as shown. **Gently bend the palmar stay** inward to create a contoured, custom fit on the palm side of the thumb.



B. Wrap the thumb strap (b.) around the thumb and secure by engaging the hook panel. Adjust engagement to achieve desired comfort.

Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com

Washing Instructions: Hand wash in warm water with mild detergent and no bleach. Rinse thoroughly. Air dry.

Warranty: Products manufactured by Med Spec have a limited warranty against defects in materials or workmanship for a period of six months from date of shipment. Please contact the business that supplied you with this product if you wish to return it.

EC REP
MEDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



English

Before using this product, please carefully read all instructions and warnings.

Warning: If you experience any increased pain, swelling, or any unusual reactions while using this product, immediately consult your medical professional. This product is for single patient use only. There is no guarantee that use of this product will prevent injury.

Espanol

Antes de usar este producto, lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias.

Advertencia: Si presenta aumento del dolor, inflamación o cualquier reacción inusual durante el uso de este producto, consulte de inmediato a su profesional médico. Este producto está destinado al uso exclusivo de un solo paciente. No se dan garantías de que el uso de este producto prevendrá una lesión.

Deutsch

Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch.

Achtung: Wenn bei der Anwendung dieses Produkts stärkere Schmerzen, Schwellungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen eintreten, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt. Dieses Produkt ist nur zur Anwendung an einem einzigen Patienten bestimmt. Es kann nicht gewährleistet werden, dass dieses Produkt Verletzungen verhindert.

Français

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et mises en garde.

Mise en garde : si vous présentez toute aggravation de la douleur, tout gonflement ou toute réaction inhabituelle lorsque vous utilisez ce produit, consultez immédiatement votre professionnel de la santé. Ce produit est réservé à un seul patient. Rien ne garantit que l'utilisation de ce produit prévienne les blessures.

Italiano

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze.

Avvertenza: qualora si dovesse manifestare un aumento del dolore o del gonfiore o altre reazioni inusuali durante l'uso del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico. Questo prodotto è destinato all'uso esclusivo da parte di un singolo paziente. Non si garantisce che l'uso del prodotto possa prevenire eventuali lesioni.

A. Si fuera necesario, doble suavemente el fleje principal/central (a.) para lograr la posición deseada del pulgar. Ubique el producto de modo que el fleje principal/central se extienda por la superficie del extensor (dorso) del pulgar lesionado, tal como se muestra. **Doble suavemente el fleje palmar** hacia dentro para crear un ajuste contorneado a medida sobre el lado de la palma del pulgar.

A. Biegen Sie falls erforderlich vorsichtig die zentrale oder Hauptschiene (a.), um die gewünschte Daumenposition zu erzielen. Platzieren Sie das Produkt so, dass die zentrale oder Hauptschiene wie gezeigt an der Streckmuskeloberfläche (Rückseite) des verletzten Daumens anliegt. **Biegen Sie die Handflächenschiene vorsichtig** nach innen, um eine konturierte, an die Handflächenseite des Daumens angepasste Passform zu erzielen.

A. Si nécessaire, pliez doucement le support principal/central (a.) pour obtenir la position souhaitée du pouce. Positionnez le produit de manière à ce que le support principal/central repose le long de la surface de l'extenseur (dos) du pouce blessé, comme illustré. **Pliez doucement le support palmaire** vers l'intérieur pour créer un contour qui s'adapte parfaitement au côté paume du pouce.

A. Se necessario, piegare delicatamente il guscio principale/centrale (a.) per ottenere la posizione desiderata del pollice. Collocare il prodotto in modo che il guscio principale/centrale sia appoggiato lungo la superficie dell'estensore (posteriore) del pollice lesionato, come mostrato. **Piegare delicatamente il guscio palmare** all'interno per creare una calzata personalizzata sul lato palmare del pollice.

B. Envuelva el pulgar con la correa del pulgar (b.) y asegúrela uniéndola en el panel de "gancho" del cierre de abrojo. Regule el ajuste para lograr la comodidad deseada.

B. Wickeln Sie den Daumengurt (b.) um den Daumen und befestigen Sie ihn, indem Sie die Klettverschlussfläche andrücken. Passen Sie den Klettverschluss an, um den gewünschten Tragekomfort zu erzielen.

B. Enroulez la sangle de pouce (b.) autour du pouce, puis fixez-la en l'attachant à la patte Velcro. Ajustez la fixation pour obtenir le confort souhaité.

B. Avvolgere la cinghia per pollice (b.) attorno al pollice e fissarla con la chiusura a velcro. Regolare la chiusura in modo che il pollice sia comodo.

C. Envuelva la muñeca con la correa de muñeca (c.) y asegúrela uniendo el material de "bucle" de la correa de muñeca al panel de "gancho" en la base del producto. Ajuste el cierre para lograr la comodidad deseada. **Doble suavemente el fleje dorsal, si fuera necesario,** para crear un ajuste contorneado a medida.

C. Wickeln Sie den Handgelenkgurt (c.) um das Handgelenk und befestigen Sie ihn, indem Sie den Klettverschluss des Handgelenkgurts an der Basis des Produkts anbringen. Passen Sie den Klettverschluss an, um den gewünschten Druck zu erzielen. **Biegen Sie falls erforderlich die Handrückenschiene vorsichtig** so, dass eine konturierte, individuelle Passform entsteht.

C. Enroulez la sangle de poignet (c.) autour du poignet, puis fixez-la en attachant les deux parties en Velcro de la sangle l'une à l'autre, à la base du produit. Ajustez la fixation pour obtenir la compression souhaitée. **Si nécessaire, pliez doucement le support dorsal** pour une adaptation parfaite.

C. Avvolgere la fascia per polso (c.) attorno al polso e fissarla con la chiusura a velcro della fascia all'apposito pannello alla base del prodotto. Regolare la chiusura in modo da ottenere la compressione desiderata. **Se necessario, piegare delicatamente il guscio dorsale** per ottenere una calzata personalizzata.

Instrucciones de lavado: Lave a mano con agua tibia y detergente suave; no use lejía. Enjuague bien. Deje secar al aire.

Waschanleitung: Waschen Sie das Produkt von Hand in warmem Wasser mit einem milden Waschmittel und ohne Bleichmittel. Spülen Sie die Orthese gründlich. Lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.

Instructions de lavage : lavez à la main et à l'eau chaude avec un détergent doux et sans eau de Javel. Rincez soigneusement. Laissez sécher à l'air.

Istruzioni di lavaggio: lavare a mano in acqua tiepida con un detersivo per delicati senza candeggina. Risciacquare abbondantemente. Lasciare asciugare all'aria.

Garantía: Los productos fabricados por Med Spec cuentan con garantía limitada por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de envío. Comuníquese con el comercio vendedor que le suministró este producto si desea devolverlo.

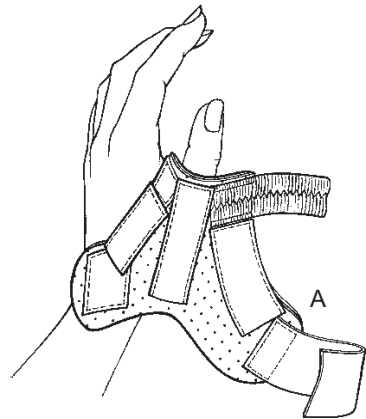
Garantie: Auf von Med Spec hergestellte Produkte wird eine beschränkte Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für sechs Monate nach dem Auslieferungsdatum gewährt. Wenn Sie dieses Produkt zurückgeben möchten, wenden Sie sich an die Firma, von der sie es bezogen haben.

Garantie : les produits fabriqués par Med Spec bénéficient d'une garantie limitée contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date d'expédition. Veuillez contacter l'entreprise qui vous a fourni ce produit si vous souhaitez le retourner.

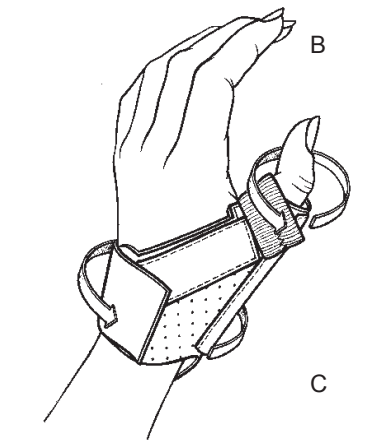
Garanzia: i prodotti fabbricati da Med Spec sono corredati di una garanzia limitata contro i difetti materiali o di esecuzione valida per un periodo di sei mesi dalla data della spedizione. Per il reso del prodotto, rivolgersi al fornitore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Tee Pee™ Thumb Protector

Instructions For Use



A. Buig, indien nodig, de hoofd-/centrale steun (a.) voorzichtig om de gewenste positie van de duim te bereiken. Positioneer het hulpmiddel zodanig dat de hoofd-/centrale steun langs het extensoroppervlak (achterkant) van de betrokken duim ligt, zoals weergegeven. **Buig de handpalm voorzichtig** naar binnen om een voorgevormde, aangepaste pasvorm aan de palmzijde van de duim te creëren.



B. Wikkel de duimriem (b.) om de duim en maak deze vast door het haakgedeelte van de sluiting vast te maken. Pas de trekspanning aan om het gewenste comfort te bereiken.

Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



Garantie: Producten vervaardigd door Med Spec hebben een beperkte garantie voor materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verzendingsdatum. Neem contact op met het bedrijf dat u dit product heeft geleverd als u het wilt retourneren.

Nederlands

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.

Waarschuwing: Raadpleeg onmiddellijk uw medische zorgverlener als u tijdens het gebruik van dit product toegenomen pijn, zwelling of ongewone reacties ervaart. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één patiënt. Er is geen garantie dat het gebruik van dit product letsel voorkomt.

Dansk

Før du bruger dette produkt, skal du læse alle instruktioner og advarsler omhyggeligt.

Advarsel: Hvis du oplever øget smerte, hævelse eller usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge. Dette produkt må kun bruges til en enkelt patient. Der er ingen garanti for, at brug af dette produkt forhindrer personskaade.

A. Hvis det er nødvendigt, kan man bøje hoved-/midterskinen (a.), så tommelfingeren anbringes i den ønskede position. Anbring produktet, så hoved-/midterskinen ligger langs med strækkemusklens (bagsiden af) på den skadede tommelfinger som vist på billedet. **Bøj forsigtigt håndfladeskinen** indad, så den får en kontureret pasform, der passer til håndfladesiden af tommelfingeren.

B. Vikl tommelfingerremmen (b.) omkring tommelfingeren, og fastgør remmen til velcrostykket. Juster pasformen, til den føles behagelig.

C. Vikl håndledsremmen (c.) omkring håndledet, og fastgør den ved at fastgøre velcroremmen til velcrostykket i bunden af produktet. Juster pasformen med velcrostykkerne, til den føles behagelig. **Bøj forsigtigt den dorsale skinne, om nødvendigt**, så der dannes en kontureret pasform.

Vaskeanvisning: Håndvaskes i varmt vand med et mildt vaskemiddel uden blegestoffer. Skyl grundigt. Lufttørres.

Garanti: Produkter, der er produceret af Med Spec, har en begrænset garanti mod defekter i materialer eller udførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Kontakt den virksomhed, der har leveret dig dette produkt, hvis du ønsker at returnere det.

Svensk

Läs alla instruktioner och varningar noggrant före du använder denna produkt.

Varning: Om du upplever en ökad smärta, svullnad, eller någon ovanlig reaktion medan du använder denna produkt, kontakta omedelbart din läkare. Denna produkt är enbart avsedd att användas av en enskild patient. Det finns inga garantier för att användning av denna produkt förhindrar skada.

A. Om nödvändigt, böj försiktigt huvud-/mittstödet (a.) för att få önskad ställning på tummen. Positionera produkten så att huvud-/mittstödet ligger längs med förlängningsytan (baksidan) på den skadade tummen, som bilden illustrerar. **Bøj försiktigt handflatsstödet** inåt för att få en formad, anpassad form för handflatans sida av tummen.

B. Linda tummremmen (b.) runt tummen och fäst genom att använda fästytan. Justera anslutningen för att uppnå önskad komfort.

C. Linda handledsremmen (c.) runt handleden och fäst genom att ansluta handledsremmens öglamaterialet till kroktytan nere på produkten. Justera anslutningen för att uppnå önskad åttstramning. **Bøj vid behov försiktigt baksidans stag** för att åstadkomma en formad, anpassad form.

Instruktioner för tvätt: Handtvätta i varmt vatten med mildt tvättmedel utan blekmedel. Skölj noggrant. Lufttorka.

Garanti: Produkter som är tillverkade av Med Spec har en begränsad garanti för defekter i material eller för tillverkningsfel under en period på sex månader från leveransdatum. Kontakta affären där du köpte produkten om du önskar återlämna den.

Suomi

Ennen tämän tuotteen käyttöä lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti.

Varoitus: Jos tämän tuotteen käytön yhteydessä ilmenee lisääntyntä kipua, turvotusta tai epätavallisia reaktioita, käänny välittömästi lääketieteen ammattilaisen puoleen. Tämä tuote on potilaskohtainen. Ei voida taata, että tämän tuotteen käyttö estää loukkaantumisen.

A. Tarvittaessa taivuta varovasti päätukea/keskitukea (a.) niin että peukalo on halutussa asennossa. Aseta tuote niin että päätuki/keskituki on loukkaantuneen peukalon ojentajalihaksen pinnan suuntaisesti (takana), esitetyllä tavalla. **Taivuta varovasti kämmmentukea** sisäänpäin, jotta saat tuen sopimaan peukalon kämmmenen puoleisen osan mukaisesti.

B. Kääri peukalohihna (b.) peukalon ympärille ja kiinnitä tarrapintaan. Säädä kiinnitystä halutun mukavuustason mukaisesti.

C. Kääri rannehihna (c.) ranteen ympärille ja kiinnitä painamalla rannehihnan silmukkamateriaali tuotteen tyvässä olevaan tarrapintaan. Säädä kiinnitystä halutun mukavuustason mukaisesti. **Taivuta tarvittaessa dorsaalitukea** mukautettun tuen saamiseksi.

Pesuohteet: Pese käsin lämpimässä vedessä miedolla pesuaineella, ei valkaisuainetta. Huuhtelee perusteellisesti. Anna kuivua itsestään.

Takuu: Med Spec -yhtiön valmistamilla tuotteilla on materiaali- ja valmistusvirheitä koskeva rajoitettu kuuden kuukauden takuu, toimituspäivästä lukien. Jos haluat palauttaa tuotteen, ota yhteyttä yritykseen, joka toimitti sinulle tämän tuotteen.

Norsk

Før du bruker dette produktet må du nøye lese alle instruksjoner og advarsler.

Advarsel: Hvis du opplever økte smerter, hevelse eller noen uvanlige reaksjoner når du bruker dette produktet, må du umiddelbart ta kontakt med legen din. Dette produktet er til bruk kun på én pasient. Det er ingen garanti for at bruken av dette produktet vil forhindre skade.

A. Om nødvendig bøyer du forsiktig hoved-/midtstøtten (a.) for å oppnå ønsket posisjon for tummelen. Plasser produktet slik at hoved-/midtstøtten ligger langs ekstensorflaten (bak) den skadde tommelen, som vist. **Bøy støtten for håndflaten forsiktig** innover for å lage en brukertilpassning for håndflatesiden av tommelen.

B. Trekk tommelstroppen (b.) rundt tommelen, og fest ved å koble til krokpanelet. Juster festet for å oppnå ønsket komfort.

C. Trekk håndleddstroppen (c.) rundt håndleddet, og fest ved å hekte løkken på håndleddstroppen til krokpanelet i bunnen av produktet. Juster festet for å oppnå ønsket komfort. **Bøy dorsalstøtten forsiktig etter behov** for å lage en tilpassning som passer brukeren.

Vaskeinstruksjoner: Håndvask i varmt vann med mildt vaskemiddel og uten blekemiddel. Skyll grundig. Lufttørk.

Garanti: Produkter produsert av Med Spec har en begrenset garanti mot defekter i materialer eller utførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Hvis du ønsker å returnere det, må du kontakte virksomheten som leverte produktet.